



**UNIVERSIDADE FEDERAL DE SERGIPE - POSGRAP**  
**Exame de Proficiência em Língua Estrangeira - EPLE**  
**Idioma: Língua Espanhola**

NOME: \_\_\_\_\_  
NÚMERO DE ORDEM: \_\_\_\_\_ DATA: 19/05/2019

**INSTRUÇÕES:**

- 1- Este é o caderno de questões do EPLE. Para fins de pontuação oficial, as respostas devem ser marcadas na FOLHA DE RESPOSTAS.
- 2- A folha de respostas deve ser respondida preferencialmente com caneta esferográfica de tinta preta. Não serão aceitas, para fins de pontuação oficial, respostas dadas a lápis ou rascunhos.
- 3- Não serão aceitas respostas colocadas fora dos locais estipulados para tal.
- 4- Não serão aceitas rasuras de qualquer tipo, incluindo corretivo, para fins de pontuação oficial.
- 5- O candidato poderá consultar até quatro dicionários impressos. Não será permitida a consulta a dicionários eletrônicos, empréstimo de material ou consulta a qualquer outro tipo de material.

## **El sistema de pensiones chileno condena a la pobreza a jubilados**

Desde hace 20 años rige el sistema de capitalización, administrado por las AFP. En promedio, las jubilaciones representan el 45% de los salarios. Algunos ganan menos de U\$S 360 al mes.



### **La presidenta Bachelet ha prometido a los jubilados reformas en el sistema.**

Ya hay una generación de trabajadores en Chile que sólo ha conocido el sistema de pensiones por capitalización, otrora ejemplo a seguir, pero la realidad muestra una cara diferente: buena parte de los jubilados, en particular las mujeres, integran el pelotón de los pobres.

Gloria Pávez, una profesora de jardín de infantes, optó por trabajar media jornada para dedicarle tiempo a sus hijos. Después de 34 años trabajados, su pensión es de unos 250.000 pesos (unos 359 dólares), menos de la mitad de lo que ganaba cuando estaba en actividad y casi lo mismo que el salario mínimo (245.862 pesos).

Las Administradoras de los Fondos de Pensiones, las AFP, “usan tu dinero para invertir y ganar y ganar y cuando lo necesitas te salen con una mugre de plata”, se queja.

Pero no todos opinan lo mismo. Klaus Smidt-Hebber, ex economista jefe de la OCDE, dice que el problema es que la contribución del trabajador para la futura pensión -un 10%- es muy baja, casi la mitad de la media del club de países más desarrollados (19,7%).

"Eso se traduce en pensiones que representan el 40-45% de los salarios", explica.

A la baja cotización, se suma el aumento de la expectativa de vida, en particular en las mujeres, que es 6 años más que la de los hombres y se jubilan a los 60, 5 años antes que ellos.

Para este economista, acérrimo defensor del sistema, simplemente se trata de aumentar la edad de jubilación, en particular la de las mujeres y equipararla con la de los hombres, y aumentar la cotización al menos en 3 o 4 puntos.

Casi nadie está en contra de esta última medida, pero el problema está en quién asume ese aumento de las cotizaciones, si el trabajador o los empleadores que hasta ahora no ponen un centavo para las pensiones de su personal.

Por si fuera poco, entre un 2-3% de los empleadores incluso se guardan las cotizaciones que por ley están obligados a retirar del salario de sus empleados sin entregarlas a los fondos de pensiones, con el consiguiente perjuicio para los futuros pensionistas.

"Las AFP tienen que hacer seguimiento de los que no pagan", que "ojalá estuviesen castigados con cárcel", pero hay "dificultades enormes" para hacerlo, asegura Smidt-Hebber.

### **Reformas en preparación**

El ejecutivo de la socialista Michelle Bachelet, que ya en su primer gobierno (2006-2010) introdujo un pilar solidario a cargo del Estado para los cotizantes con escasos recursos, encargó en su segundo mandato un informe sobre una nueva reforma. (...)

Eduardo Bustamante, ex gerente de un fondo de pensiones y actualmente asesor de una compañía de seguros de vida, dice que hay "que buscar soluciones más creativas" porque lo que es cierto es que a lo largo de la vida laboral en sectores importantes de la población se producen muchas lagunas de cotización: gente que como Pávez trabaja media jornada, los que se quedan sin empleo, los que trabajan en el sector informal.

No es extraño encontrar entre profesionales liberales, educadores, taxistas o en la restauración a gente que sigue trabajando a los 80 años porque la pensión no le alcanza para vivir.

### **Guerra de las AFP**

Como en todo negocio que se precie, las administradoras de fondos de pensiones, que gestionan 150.685 millones de dólares, libran su guerra para captar clientes a golpe de rendimientos dependiendo de la edad, salario o sexo.

Un negocio jugoso, al que se suman los seguros de vida para garantizar que el pensionista, independientemente de lo que viva, tenga asegurada una renta vitalicia. La otra alternativa es recibir mayor cantidad mensual por tiempo limitado pero cuando se terminan los fondos se acabó la pensión.

No obstante, las pensiones están supeditadas a los vaivenes de los mercados financieros internacionales, porque la mayoría de los fondos invierten en bolsa o deuda. Según datos de la superintendencia de pensiones, en setiembre pasado el valor de los fondos había caído un 7,7% con respecto al mismo periodo del año anterior por la crisis financiera mundial.

Smidt-Hebel asegura que la rentabilidad media desde la privatización del sistema de pensiones en 1981 por la dictadura de Augusto Pinochet – que redujo el estado a la mínima expresión –, hasta 2015 ha sido un 8% "real", aunque reconoce que en el futuro esto puede disminuir a la mitad.

Pese a las limitaciones del sistema, ninguno de los expertos consultados es partidario de volver al sistema distributivo, en el que el Estado es el gestor y pagador de las pensiones. (...)

Sección Mundo. Edición impresa. Martes, 9 de febrero de 2016. **Disponible en:** <https://www.losandes.com.ar/article/el-sistema-de-pensiones-chileno-condena-a-la-pobreza-a-jubilados>. Acceso el 13 de marzo de 2019. Texto adaptado.

**QUESTÃO 1: A ideia central discutida no texto é:**

- A) O estado de saúde e a pobreza de quem se aposenta;
- B) O problema da seguridade financeira dos mercados de fundos sociais;
- C) A baixa rentabilidade dos investimentos dos aposentados em seguridade social;
- D) O sistema de pensões chileno que não garante mínimas condições materiais de vida aos aposentados.

**QUESTÃO 2: O principal objetivo do texto é:**

- A) Informar sobre a situação financeira crítica vivida por grande parcela dos aposentados chilenos;
- B) Informar que muitas mulheres chilenas passam por situação de pobreza;
- C) Informar que economistas estão de acordo com o novo regime de tributação das pensões chilenas;
- D) Informar que muitos trabalhadores continuam trabalhando mesmo após terem o tempo para se aposentar.

**QUESTÃO 3: Aponte quais palavras-chave representam as ideias do texto.**

- A) Aposentados, lucro, emprego;
- B) Mulheres, aposentadas, chilenas;
- C) Aposentadoria, sistema de pensões, pobreza;
- D) Lucro, aposentadas, Chile.

**QUESTÃO 4: A partir da leitura do texto é possível afirmar que no Chile:**

- A) É o Estado quem paga as pensões de aposentadoria para a população;
- B) A AFP é um setor do Estado que administra e distribui as aposentadorias;
- C) O sistema de pensões foi privatizado na ditadura de Augusto Pinochet;
- D) Homens e mulheres se aposentam aos 65 anos.

**QUESTÃO 5: Sobre a situação do sistema previdenciário do Chile, no texto se afirma que:**

- A) Os trabalhadores estão satisfeitos com o sistema previdenciário que lhes garante um bom salário;
- B) Após a aposentadoria, os idosos voltam a trabalhar para não estar ociosos em casa;
- C) Os trabalhadores chilenos voltam a trabalhar após aposentados, porém, só podem trabalhar até os 70 anos;
- D) Os chilenos recebem, em média, uma aposentaria que representa menos de 50% dos seus salários.

**QUESTÃO 6: Em relação ao texto, assinale a única alternativa correta:**

- A) Nenhum dos especialistas consultados é contra a gestão e o controle do Estado sobre os fundos de pensão;
- B) A instabilidade do mercado financeiro favorece os fundos de pensão;
- C) Nenhum dos especialistas consultados concorda com o fato de que o Estado faça a gestão dos fundos de pensão;
- D) A maioria dos fundos de pensão está endividada.

**QUESTÃO 7: Segundo as informações do texto, assinale a alternativa correta:**

**I. A maior parte da população chilena é contra o aumento da idade para a aposentadoria.**

**II. A pensão de Gloria Pávez é o equivalente a um salário mínimo.**

**III. Segundo Klaus Smidt-Hebber, a contribuição do trabalhador chileno é equivalente à paga nos países desenvolvidos.**

- A) Estão corretas as afirmações I e II;
- B) Está correta apenas a afirmação II;
- C) Estão corretas as afirmações II e III;
- D) Todas as afirmações estão corretas.

**QUESTÃO 8:** A palavra “su” no fragmento: “Después de 34 años trabajados, su pensión es de unos 250.000 pesos (unos 359 dólares)”, se refere:

- A) Aos filhos de Gloria Pávez;
- B) A Gloria Pávez;
- C) Ao jardim de infância;
- D) Ao salário mínimo.

**QUESTÃO 9:** Em: “Las AFP tienen que hacer seguimiento de los que no pagan”, que “ojalá estuviesen castigados con cárcel”, pero hay “dificultades enormes” para hacerlo, asegura Smidt-Hebber.”, a palavra “ojalá” expressa uma ideia de:

- A) Simultaneidade;
- B) Consequência;
- C) Desejo;
- D) Oposição.

**QUESTÃO 10: Com base no texto, as AFP são um “negócio lucrativo” porque:**

- A) Administram milhões de dólares;
- B) Pagam seguros de vida;
- C) Investem entre 2-3% das contribuições na bolsa;
- D) Recebem contribuições de pessoas de até 80 anos.